



Bid Number/बोली क्रमांक (बिड संख्या):
GEM/2023/B/3756198
Dated/दिनांक : 28-07-2023

Bid Document/ बिड दस्तावेज़

Bid Details/बिड विवरण	
Bid End Date/Time/बिड बंद होने की तारीख/समय	07-08-2023 16:00:00
Bid Opening Date/Time/बिड खुलने की तारीख/समय	07-08-2023 16:30:00
Bid Offer Validity (From End Date)/बिड पेशकश वैधता (बंद होने की तारीख से)	60 (Days)
Ministry/State Name/मंत्रालय/राज्य का नाम	Comptroller And Auditor General (cag) Of India
Department Name/विभाग का नाम	Indian Audit And Accounts Department
Organisation Name/संगठन का नाम	Accountant General(a&e)-i, Maharashtra, Mumbai
Office Name/कार्यालय का नाम	Principal Accountant General (a&e)-1
Item Category/मद केटेगरी	Custom Bid for Services - Sale of Waste Paper and Sweepings
Contract Period/अनुबंध अवधि	1 Year(s)
Past Experience of Similar Services required/इसी तरह की सेवाओं का पिछला आवश्यक अनुभव है	Yes
MSE Exemption for Turnover/टर्नओवर के लिए एमएसई को छूट प्राप्त है	Yes
Startup Exemption for Turnover/ टर्नओवर के लिए स्टार्टअप को छूट प्राप्त है	Yes
Document required from seller/विक्रेता से मांगे गए दस्तावेज़	Experience Criteria,Certificate (Requested in ATC) *In case any bidder is seeking exemption from Experience / Turnover Criteria, the supporting documents to prove his eligibility for exemption must be uploaded for evaluation by the buyer
Bid to RA enabled/बिड से रिवर्स नीलामी सक्रिय किया	No
Type of Bid/बिड का प्रकार	Two Packet Bid
Time allowed for Technical Clarifications during technical evaluation/तकनीकी मूल्यांकन के दौरान तकनीकी स्पष्टीकरण हेतु अनुमत समय	2 Days
Estimated Bid Value/अनुमानित बिड मूल्य	1300000
Evaluation Method/मूल्यांकन पद्धति	Total value wise evaluation

EMD Detail/ईएमडी विवरण

Advisory Bank/एडवाइजरी बैंक	State Bank of India
EMD Amount/ईएमडी राशि	50000

ePBG Detail/ईपीबीजी विवरण

Advisory Bank/एडवाइजरी बैंक	State Bank of India
ePBG Percentage(%) / ईपीबीजी प्रतिशत (%)	5.00
Duration of ePBG required (Months) / ईपीबीजी की अपेक्षित अवधि (महीने).	14

(a). EMD EXEMPTION: The bidder seeking EMD exemption, must submit the valid supporting document for the relevant category as per GeM GTC with the bid. Under MSE category, only manufacturers for goods and Service Providers for Services are eligible for exemption from EMD. Traders are excluded from the purview of this Policy./जेम की शर्तों के अनुसार ईएमडी छूट के इच्छुक बिडर को संबंधित केटेगरी के लिए बिड के साथ वैध समर्थित दस्तावेज प्रस्तुत करने हैं। एमएसई केटेगरी के अंतर्गत केवल वस्तुओं के लिए विनिर्माता तथा सेवाओं के लिए सेवा प्रदाता ईएमडी से छूट के पात्र हैं। व्यापारियों को इस नीति के दायरे से बाहर रखा गया है।

(b). EMD & Performance security should be in favour of Beneficiary, wherever it is applicable./ईएमडी और संपादन जमानत राशि, जहां यह लागू होती है, लाभार्थी के पक्ष में होनी चाहिए।

Beneficiary/लाभार्थी :

Assistant Accounts Officer

Principal Accountant General (a&e)-1, Indian Audit and Accounts Department, Accountant General(A&E)-I, Maharashtra, Mumbai, Comptroller and Auditor General (CAG) of India
(Amit Yadav)

Splitting/विभाजन

Bid splitting not applied/बोली विभाजन लागू नहीं किया गया.

MII Compliance/एमआईआई अनुपालन

MII Compliance/एमआईआई अनुपालन	Yes
-------------------------------	-----

MSE Purchase Preference/एमएसई खरीद वरीयता

MSE Purchase Preference/एमएसई खरीद वरीयता	Yes
---	-----

1. If the bidder is a Micro or Small Enterprise as per latest definitions under MSME rules, the bidder shall be exempted from the requirement of "Bidder Turnover" criteria and "Experience Criteria" subject to meeting of quality and technical specifications. If the bidder is OEM of the offered products, it would be exempted from the "OEM Average Turnover" criteria also subject to meeting of quality and technical specifications. In case any bidder is seeking exemption from Turnover / Experience Criteria, the supporting documents to prove his eligibility

for exemption must be uploaded for evaluation by the buyer.

2. If the bidder is a Startup, the bidder shall be exempted from the requirement of "Bidder Turnover" criteria and "Experience Criteria" subject to their meeting of quality and technical specifications. If the bidder is OEM of the offered products, it would be exempted from the "OEM Average Turnover" criteria also subject to meeting of quality and technical specifications. In case any bidder is seeking exemption from Turnover / Experience Criteria, the supporting documents to prove his eligibility for exemption must be uploaded for evaluation by the buyer.

3. Purchase preference to Micro and Small Enterprises (MSEs): Purchase preference will be given to MSEs as defined in Public Procurement Policy for Micro and Small Enterprises (MSEs) Order, 2012 dated 23.03.2012 issued by Ministry of Micro, Small and Medium Enterprises and its subsequent Orders/Notifications issued by concerned Ministry. If the bidder wants to avail the Purchase preference for services, the bidder must be the Service provider of the offered Service. Relevant documentary evidence in this regard shall be uploaded along with the bid in respect of the offered service. If L-1 is not an MSE and MSE Service Provider (s) has/have quoted price within L-1+ 15% of margin of purchase preference /price band defined in relevant policy, then 100% order quantity will be awarded to such MSE bidder subject to acceptance of L1 bid price.

[OM No.1 4 2021 PPD dated 18.05.2023](#) for compliance of Concurrent application of Public Procurement Policy for Micro and Small Enterprises Order, 2012 and Public Procurement (Preference to Make in India) Order, 2017.

4. Estimated Bid Value indicated above is being declared solely for the purpose of guidance on EMD amount and for determining the Eligibility Criteria related to Turn Over, Past Performance and Project / Past Experience etc. This has no relevance or bearing on the price to be quoted by the bidders and is also not going to have any impact on bid participation. Also this is not going to be used as a criteria in determining reasonableness of quoted prices which would be determined by the buyer based on its own assessment of reasonableness and based on competitive prices received in Bid / RA process.

5. Past Experience of Similar Services: The bidder must have successfully executed/completed similar Services over the last three years i.e. the current financial year and the last three financial years(ending month of March prior to the bid opening): -

1. Three similar completed services costing not less than the amount equal to 40% (forty percent) of the estimated cost; or
2. Two similar completed services costing not less than the amount equal to 50% (fifty percent) of the estimated cost; or
3. One similar completed service costing not less than the amount equal to 80% (eighty percent) of the estimated cost.

Additional Qualification/Data Required/अतिरिक्त योग्यता /आवश्यक डेटा

Scope of Work:[1690539408.pdf](#)

Service Level Agreement (SLA):[1690539424.pdf](#)

Payment Terms:[1690539431.pdf](#)

GEM Availability Report (GAR):[1690539471.pdf](#)

Pre Bid Detail(s)

Pre-Bid Date and Time	Pre-Bid Venue
01-08-2023 11:00:00	O/o the Accountant General (A&E)-I, Pratishta Bhawan, IInd Floor, 101, M.K. Road, New Marine Lines, Mumbai 400 020

Custom Bid For Services - Sale Of Waste Paper And Sweepings (1)

Technical Specifications/तकनीकी विशिष्टियाँ

Specification	Values
Core	
Description /Nomenclature of Service Proposed for procurement using custom bid functionality	Sale of Waste Paper and Sweepings
Regulatory/ Statutory Compliance of Service	YES

Specification	Values
Compliance of Service to SOW, STC, SLA etc	YES
Addon(s)/एडऑन	

Additional Specification Documents/अतिरिक्त विशिष्टि दस्तावेज़

Consignees/Reporting Officer/परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी

S.No./क्र. सं.	Consignee Reporting/Officer/ परेषिती/रिपोर्टिंग अधिकारी	Address/पता	The quantity of procurement "1" indicates Project based or Lumpsum based hiring.	Additional Requirement/अतिरिक्त आवश्यकता
1	Revathi Ganesh	400020,Office of the Principal Accountant General A&E-1 Maharashtra Mumbai, 2nd Floor Pratishtha Bhavan New Marine lines, M.K Road Mumbai.	1	N/A

Buyer Added Bid Specific Terms and Conditions/क्रेता द्वारा जोड़ी गई बिड की विशेष शर्तें

1. Generic

OPTION CLAUSE: The buyer can increase or decrease the contract quantity or contract duration up to 25 percent at the time of issue of the contract. However, once the contract is issued, contract quantity or contract duration can only be increased up to 25 percent. Bidders are bound to accept the revised quantity or duration

2. Service & Support

AVAILABILITY OF OFFICE OF SERVICE PROVIDER: An office of the Service Provider must be located in the state of Consignee. DOCUMENTARY EVIDENCE TO BE SUBMITTED.

3. Buyer Added Bid Specific ATC

Buyer Added text based ATC clauses

सं. ए.जी. (ए एंड ई)-I/ओल्ड रिकॉर्ड/वेस्ट पेपर और स्वीपिंग दिनांक: 28.07.2023

No.AG (A&E)-I/Old Record/Waste paper&Sweepings/

Date:28.07.2023

निविदा सूचना
Tender Notice

महालेखाकार कार्यालय (ए एंड ई)-I, महाराष्ट्र, मुंबई द्वारा 01-09-2023 से 31-08-2024 तक एक वर्ष की अवधि के लिए 101, एमके रोड, प्रतिष्ठा भवन, मुंबई 400 020 स्थित कार्यालय परिसर से वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स के निपटान लिए निविदाएंकेवल मुंबई, ठाणे शहर और नवी मुंबई क्षेत्र के विक्रेताओं से आमंत्रित की जाती हैं , बशर्ते कि निम्नलिखित नियमों और शर्तों पर संतोषजनक सेवाएं हों।

Tenders are invited by the Office of the Accountant General (A&E) I, Maharashtra, Mumbai, for the disposal of waste papers and sweepings from office premises situated at 101, M.K. Road, Pratishtha Bhavan, Mumbai 400 020 for a currency period of one year from 01-09-2023 to 31-08-2024 from the Vendors of Mumbai, Thane City and Navi Mumbai Region only, subject to satisfactory services on the following terms and conditions.

1. **प्री-बिड:** यह कार्यालय एक प्री-बिडसम्मेलन आयोजित करेगा। तकनीकी और वाणिज्यिक विचार-विमर्श करने और स्पष्टीकरण प्रदान करने के उद्देश्य से संभावित बोलीदाताओं के साथ एक प्री-बिडसम्मेलन आयोजित किया जाएगा। प्री-बिड में उपस्थिति अनिवार्य है; अन्यथा, बोलीदाता को तकनीकी मूल्यांकन के लिए विचार नहीं किया जाएगा। इस कार्यालय में 1 अगस्त, 2023 को सुबह 11:00 बजे एक प्री-बिडसम्मेलन आयोजित किया जाएगा।

Pre-Bid: This Office will organise a pre-bid conference. A Pre-Bid conference will be held with the prospective Bidders for the purpose of holding technical & commercial discussions and providing clarifications. Attendance at the pre-Bid is compulsory; otherwise, the bidder will not be considered for technical evaluation. A pre-Bid conference will be held on August 1, 2023, at 11:00 a.m. at this office.

2. **अग्रिम राशि जमा/बोली सुरक्षा / Earnest Money Deposit/ Bid Security :**

- a. बोलीदाता को इस कार्यालय में 50,000 रुपये (केवल पचास हजार रुपये केवल) की राशि के लिए बोली प्रतिभूति प्रस्तुत करनी होगी। बोलीदाता के अनुचित आचरण के जोखिम से बचाने के लिए बोली सुरक्षा की आवश्यकता होती है। बोली प्रतिभूति प्रस्तुत न करने को प्रमुख विचलन माना जाएगा और बोली को तकनीकी मूल्यांकन के लिए विचार नहीं किया जाएगा।

The bidder shall furnish Bid Security **physically** at this office for an amount of Rs. 50000 (Rupees Fifty Thousand only). The Bid Security is required to protect against the risk of the bidder's unwarranted conduct.

Non-submission of Bid Security will be considered as major deviation and bid will not be considered for technical evaluation.

- b. ईएमडी छूट चाहने वाले बोलीदाता को बोली के साथ संबंधित श्रेणी के लिए वैध सहायक दस्तावेज प्रस्तुत करना होगा। एमएसई श्रेणी के तहत, केवल वस्तुओं के लिए निर्माता और सेवाओं के लिए सेवा प्रदाता ईएमडी से छूट के लिए पात्र हैं। एमएसई के लिए पीपी नीति 2012 के तहत लाभ प्राप्त करने के लिए व्यापारियों/पुनर्विक्रेताओं/वितरकों/अधिकृत एजेंटों पर विचार नहीं किया जाएगा।

The bidder seeking EMD exemption, must submit the valid supporting document for the relevant category as along with the bid. Under MSE category, only manufacturers for goods and Service Providers for Services are eligible for exemption from EMD. Traders/resellers/distributors/authorized agents will not be considered for availing benefits under PP Policy 2012 for MSEs.

- c. बोली सुरक्षा निम्नलिखित रूपों में से एक में प्रस्तुत की जाएगी:

- i. खाता प्राप्तकर्ता डिमांड ड्राफ्ट
- ii. सावधि जमा रसीद
- iii. किसी भी वाणिज्यिक बैंक से बैंक गारंटी।

The Bid Security shall be furnished in one of the following forms:

- i. Account Payee Demand Draft
- ii. Fixed Deposit Receipt
- iii. Bank Guarantee from any of the commercial banks.

- d. डिमांड ड्राफ्ट, सावधि जमा रसीद, बैंकर चेक, बीमा जमानत बांड या बैंक गारंटी भारत में किसी भी वाणिज्यिक बैंक पर "वरिष्ठ लेखा अधिकारी, महालेखाकारका कार्यालय (ले व ह)-1, महाराष्ट्र, मुंबई" के पक्ष में तैयार की जाएगी, जो मुंबई में देय होगी।

The Demand Draft, Fixed Deposit Receipt, Banker's Cheque, Insurance Surety Bonds or Bank Guarantee shall be drawn on any Commercial Bank in India, in favour of the "**Sr. Accounts Officer, O/o The Accountant General (A&E)-I, Maharashtra, Mumbai**", payable at Mumbai.

- e. बोली सुरक्षा बोली की वैधता अवधि से परे साठ (60) दिनों की अवधि के लिए मान्य होगी।
The Bid Security shall be valid for a period of sixty (60) days beyond the validity period of the bid.

- f. बोलीदाता के आचरण के जोखिम के खिलाफ खरीदार की रक्षा के लिए अर्नेस्ट मनी की आवश्यकता होती है, जो ईएमडी की जब्त का वारंट होगा। यदि बोलीदाता अपनी निविदा को वापस लेता है या संशोधित करता है या निविदा की वैधता की अवधि के भीतर किसी भी संबंध में निविदा से बाधा डालता है या उसे रोकता है या यह ध्यान में आता है कि उसकी निविदा में दी गई जानकारी / दस्तावेज खरीदार के अन्य अधिकारों के प्रति पूर्वाग्रह के बिना गलत, गलत, भ्रामक या जाली हैं, तो बोलीदाता की अग्रिम राशि जब्त कर ली जाएगी। यदि सफल बोलीदाता निर्दिष्ट अवधि के भीतर आवश्यक निष्पादन सुरक्षा प्रस्तुत करने में विफल रहता है तो क्रेता के अन्य अधिकारों के प्रति पूर्वाग्रह के बिना उसकी अग्रिम राशि जब्त कर ली जाएगी।

Earnest Money is required to protect the purchaser against the risk of the bidder's conduct, which would warrant the forfeiture of the EMD. Earnest money of a bidder will be forfeited, if the bidder withdraws or amends its tender or impairs or derogates from the tender in any respect within the period of validity of its tender or if it comes to notice that the information/documents furnished in its tender is incorrect, false, misleading or forged without prejudice to other rights of the purchaser. The successful bidder's earnest money will be forfeited without prejudice to other rights of Purchaser if it fails to furnish the required performance security within the specified period.

- g. बोलीदाता की बोली प्रतिभूति जब्त कर ली जाएगी, यदि बोलीदाता अपनी बोली वापस लेता है या संशोधन करता है या बोली से बाधा डालता है या बोली से बाहर निकलता है या क्रेता के अन्य अधिकारों के प्रति पूर्वाग्रह के बिना अपनी बोली की वैधता की अवधि के भीतर किसी भी संबंध में निविदा दस्तावेजों की किसी भी शर्त का उल्लंघन करता है। इसके अलावा, यदि सफल बोलीदाता अपेक्षित निष्पादन प्रतिभूति प्रस्तुत करने में विफल रहता है और इस कार्यालय द्वारा आशय पत्र/अधिनिर्णय अधिसूचना (एनओए) में विनिर्दिष्ट अवधि के भीतर अनुबंध/करार पर हस्ताक्षर करने में विफल रहता है, तो उसकी बोली प्रतिभूति/ईएमडी जब्त कर ली जाएगी।

Bid Security of a bidder will be forfeited, if the bidder withdraws or amends its bid or impairs or derogates from the bid or is breach of any condition of the tender documents in any respect within the period of validity of its bid without prejudice to other rights of the Purchaser. Further, if successful bidder fails to furnish the required Performance Security and sign the contract / agreement within the period as specified by this office in the Letter of Intent/ Notification of Award (NoA), its Bid Security/EMD will be forfeited.

3. सफल निविदाकर्ता निविदा की स्वीकृति की तारीख से 7 दिनों के भीतर किसी वाणिज्यिक बैंक से बैंक गारंटी के रूप में 75,000/- रुपये (केवल पचहत्तर हजार रुपये) की राशि या "वरिष्ठ लेखा अधिकारी, महालेखाकारका कार्यालय (ले व ह)-1, महाराष्ट्र, मुंबई" के नाम पर खाता प्राप्तकर्ता डिमांड ड्राफ्ट या सावधि जमा रसीद प्रस्तुत करेगा। सुरक्षा जमा सेवा प्रदाता के सभी अनुबंधित दायित्वों को पूरा करने की तारीख से परे 60 दिनों की अवधि के लिए वैध रहेगा। किसी भी उल्लंघन, लापरवाही, या अनुबंध की किसी भी अवधि या शर्त का पालन न करने, असंतोषजनक प्रदर्शन के लिए, या कार्य आदेश की स्वीकृति न होने की स्थिति में महालेखाकार (ए एंड ई)-1, महाराष्ट्र के कार्यालय के सक्षम प्राधिकारी के आदेश से बैंक गारंटी जब्त की जा सकती है। संविदा की समाप्ति पर, उक्त बैंक गारंटी का ऐसा भाग जो महालेखाकार (ए एंड ई)-1, महाराष्ट्र के कार्यालय द्वारा पर्याप्त माना जाए। संविदा की समाप्ति और संविदा के संतोषजनक निष्पादन के एक माह बाद तथा धनवापसी के लिए आवेदन करने वाले ठेकेदार को प्रतिभूति जमा राशि वापस कर दी जाएगी। प्रतिभूति जमा राशि पर कोई ब्याज नहीं लगेगा।

The successful tenderer shall furnish performance security an amount of Rs. 75,000/- (Rupees Seventy-Five Thousand only) in the form of Bank Guarantee or an Account Payee Demand Draft or Fixed Deposit receipt in the name of the 'Sr. Accounts Officer, O/o The Accountant General (A &E)-I, Maharashtra, Mumbai' from a commercial bank within immediately from the date of acceptance of the tender. The Security Deposit shall remain valid for a period of 60 days beyond the date of completion of all contracted obligations of the service provider. The bank guarantee can be forfeited by order of the competent authority of the Office of the Accountant General (A&E)-I, Maharashtra, in the event of any breach, negligence, or non-observance of any term or condition of the contract, for unsatisfactory performance, or for non-acceptance of the work order. On expiry of the contract, such portion of the said bank guarantee as may be considered sufficient by the Office of the Accountant General (A&E)-I, Maharashtra, to cover any incorrect or excess payments made on the bills to the firm shall be retained until the final audit report on the account of the firm's bill has been received and examined. The Security Deposit will be refunded to the contractor after one month from the expiry of the contract and satisfactorily executing of the contract and on the contractor making an application for the refund. The Security Deposit shall not bear any interest.

4. इसके तहत मध्यस्थता सहित अनुबंध के सभी प्रयोजनों के लिए, निविदा में उल्लिखित ठेकेदार का पता तब तक अंतिम होगा जब तक कि ठेकेदार महालेखाकारका कार्यालय (ले व ह)-1, महाराष्ट्र को देय पावती के साथ पंजीकृत डाक द्वारा भेजे गए एक अलग पत्र द्वारा पते के परिवर्तन को अधिसूचित नहीं करता है। ठेकेदार उपरोक्त तरीके से पते के परिवर्तन को अधिसूचित करने के लिए किसी भी चूक या त्रुटि के परिणामों के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार होगा।

For all purposes of the contract including arbitration there under, the address of the contractor mentioned in the tender shall be final unless the contractor notifies a change of address by a separate letter sent by registered post with acknowledgement due to the Office of the Accountant General (A&E) I, Maharashtra. The contractor shall be solely responsible for the consequences of any omission or error to notify change of address in the aforesaid manner.

5. निविदा दो भागों में प्रस्तुत की जानी चाहिए, अर्थात् तकनीकी बोली (अनुबंध-I में दिए गए रूप में) और वित्तीय बोली (अनुबंध-II में दिए गए रूप में)। बोलीदाता को इस निविदा सूचना के साथ संलग्न बोली प्रपत्र में वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स की कीमत अनुबंध-II में उद्धृत करनी चाहिए। किसी अन्य प्रारूप पर विचार नहीं किया जाएगा।

The tender should be submitted in two parts namely, Technical Bid (in form given in **Annexure-I**) and Financial Bid (in form given in **Annexure-II**). The bidder should quote the price of the waste paper and sweepings in the Bid Form attached along with this Tender Notice in Annexure-II. No other format will be entertained.

6. तकनीकी बोली अनुबंध -1में दिए गए फॉर्म में पंजीकरण विवरण, फर्म के पक्ष में जारी पैन नंबर की प्रति के साथ प्रस्तुत की जानी चाहिए।

The Technical bid should be submitted in form given in **Annexure-I** along with the registration particulars, copy of PAN Number issued in favour of the firm.

7. वित्तीय बोली अनुबंध-IIमें दिए गए प्रपत्र में प्रस्तुत की जानी चाहिए। जिस बोलीदाता द्वारा उच्चतम मूल्य उद्धृत किया जाएगा, वह तकनीकी रूप से योग्य होगा, और अनुबंध उसे दिया जाएगा। बोलीलगाने वाले को आंकड़ों के साथ-साथ शब्दों में भी दर का उल्लेख करना चाहिए।

The Financial Bid should be submitted in the form given in **Annexure-II**. The bidder by whom the highest price will be quoted will be technically qualified, and the contract will be awarded to him. The bidder must quote the rate in figures as well as in words.

8. निविदाएं खोलने की तारीख से 45 दिनों की अवधि के लिए बोली वैध होगी। अनुबंध फर्म की सहमति की तारीख से नियम और शर्तों तक शुरू होगा। अनुबंध जारी किए गए कार्य आदेश की तारीख से 31/08/2024 तक की अवधि के लिए होगा, जो कार्य आदेश के नियमों और शर्तों को पूरा करने के अधीन होगा। इस प्रकार प्रदान किए गए अनुबंध को महालेखाकार (ए एंड ई) प्रथम, महाराष्ट्र के कार्यालय द्वारा किसी भी समय बिना किसी नोटिस या किसी कारण के समाप्त किया जा सकता है।

The bids shall be valid for a period of 45 days from the date of opening the tenders. The contract shall commence from the date of consent of the firm to the terms and conditions. The contract **will be for a period from date of work order issued to 31/08/2024** subject to fulfillment of terms and conditions of the work order. The contract so awarded can be terminated by the Office of the Accountant General (A&E) I, Maharashtra, at any time without any notice or conveying any reason therefore.

9. इस निविदा दस्तावेज़ से कोई पृष्ठ हटाया/अलग नहीं किया जाना चाहिए।

यह उप-खंड उन मामलों में लागू नहीं होगा जहां महालेखाकार (ए एंड ई) -I, महाराष्ट्र द्वारा एक अलग समझौते पर हस्ताक्षर करने पर आवश्यक विचार किया जाता है।

NO PAGE SHOULD BE REMOVED/DETACHED FROM THIS TENDER DOCUMENT.

This sub-clause will not be applicable in cases where signing of a separate agreement is considered by necessary by the Accountant General (A&E) I, Maharashtra.

10. निविदाकर्ता को निविदा के प्रत्येक पृष्ठ और उसके सभी अनुलग्नक पर अपनी फर्म की मुहर पर हस्ताक्षर और चिपकाना चाहिए क्योंकि निविदाकर्ता द्वारा प्रस्ताव की स्वीकृति को अनुबंध माना जाएगा और कोई अलग औपचारिक अनुबंध तैयार नहीं किया जाएगा।

The tenderer should sign and affix his/her firm's stamp at each page of the tender and all its Annexure as the acceptance of the offer by the tenderer will be deemed as a contract and no separate formal contract will be drawn.

11. फर्म को स्थानीय रूप से पंजीकृत होना चाहिए (मुंबई, नवी मुंबई नगर निगम और ठाणे शहर नगर क्षेत्र) और उसके समर्थन में पंजीकरण प्रमाण पत्र की प्रति प्रस्तुत की जानी चाहिए। केवल लीव और लाइसेंस करार पर विचार नहीं किया जाएगा। यह नोट किया जाए।

The firm should be registered Locally (Mumbai, Navi Mumbai Municipal Corporation & Thane City Municipal Area) and copy of registration certificate in support thereof furnished. Mere Leave and Licence Agreement will not be considered. **This may be noted.**

12. फर्म को मुंबई क्षेत्र में प्रतिष्ठित फर्मों / संगठनों को सेवाएं प्रदान करने का न्यूनतम तीन वर्ष का अनुभव होना चाहिए। इसके लिए मौजूदा/पूर्व नियोक्ताओं से संतोषजनक सेवा प्रमाण पत्र तकनीकी बोली के साथ संलग्न किए जाने चाहिए।

The firm should have minimum three years of experience of providing services to reputed firms / organizations in Mumbai region. Satisfactory Service Certificates from existing/past employers for the same should be enclosed with the Technical Bid.

13. तकनीकी बोली में फर्म द्वारा पिछले 3 वर्षों के लिए आयकर भुगतान प्रमाण पत्र भी प्रदान किया जाना चाहिए।

Income Tax payment certificates for the last 3 years should also be provided by the firm in the Technical Bid.

14. फर्म को भविष्य में वित्तीय स्थिरता के लिए अपने दावे के समर्थन में साक्ष्य के रूप में अपनी फर्म के संबंध में पिछले वर्ष का एक वित्तीय विवरण / बैलेंस शीट भी प्रस्तुत करना चाहिए।

The firm should also furnish along with the quotation a financial statement / balance sheet of the previous year in respect of their firm as evidence in support of their claim towards financial stability in future.

15. प्रति किलोग्राम वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स की कीमत बताई जानी चाहिए , जिसे महालेखाकार (लेखा और हकदारी) -1, महाराष्ट्र के कार्यालय से लिया जाना चाहिए। उद्धृत दर वस्तु और सेवा कर (जीएसटी) को छोड़कर होनी चाहिए। इसके अलावा , वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स की सेल के समय स्वीकार्य जीएसटी का भुगतान ठेकेदार द्वारा लागू कानूनों के अनुसार स्वीकार्य के रूप में किया जाना चाहिए।

The rate quoted should be the price of waste paper and sweepings per KG to be taken delivery from the Office of the Accountant General (Accounts and Entitlements) -I, Maharashtra. The rate quoted should be excluding Goods and Service Tax (GST). Also, GST admissible at the time of sale of waste paper and sweepings has to be paid by the Contractor as admissible as per the applicable laws.

16. वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स को हटाने का कार्य वरिष्ठ लेखा अधिकारी/पुराने रिकॉर्ड द्वारा निर्धारित तिथि और समय पर किया जाना चाहिए। कचरे के थैलों में भरने से पहले वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स को छोटे-छोटे टुकड़ों में फाड़ देना चाहिए ताकि कागज की सामग्री को पढा और बाहर न निकाला जा सके। पुरानी फाइलों, पुस्तकों आदि में पाए जाने वाले फाइल बोर्ड, कवर और कपड़े सावधानी से हटाया जाना चाहिए और सहायक लेखा अधिकारी, पुराने रिकॉर्ड को अच्छी स्थिति में सौंप दिया जाना चाहिए।

The removal of waste paper and sweepings should be done on the date and time stipulated by the Sr. Accounts Officer/Old Record on working days only. The waste paper and sweepings should be torn into small pieces before they are filled in the gunny bags so that the contents of the paper cannot be read and made out. The file boards, covers and cloth found in old files, books etc. should be carefully removed and handed over to the Assistant Accounts Officer, Old Record in good condition.

17. वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स को अलग-अलग बोरियों में भरा जाना चाहिए।

The waste paper and sweepings should be filled in separate gunny bags.

18. जैसे ही बोरों को भर दिया जाता है और वजन के लिए तैयार किया जाता है , इस कार्यालय द्वारा नामित अधिकारी इन बोरियों के वजन और गिनती की निगरानी करेंगे। इसके बाद, ठेकेदार को इस कार्यालय के कैशियर के पास इस कार्यालय द्वारा स्वीकार किए गए वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स की बिक्री राशि जमा करनी होगी। इसके बाद ही उसे अपनी लॉरी/टेम्पो में तौले हुए बोरों को लोड करने की अनुमति दी जाएगी।

As soon as the gunny bags are filled and ready for weighing, officers nominated by this office shall supervise the weighing & counting of these gunny bags. Thereafter, the contractor will be required to deposit with the Cashier of this office the sale amount of the waste papers/ sweepings as accepted by this Office. Only then he will be allowed to load the weighed gunny bags in his lorry/ tempo.

19. बोरियों में पैकिंग करने और वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स को हटाने की पूरी प्रक्रिया ठेकेदार की लागत पर होगी और उसी दिन पूरी हो जानी चाहिए।

The entire process of packing in gunny bags and removing the waste paper and sweepings shall be at the contractor's cost and should be completed on the same day.

20. ठेकेदार को इस कार्यालय से एकत्र किए गए वेस्ट पेपर और स्वीपिंग्स को केवल लुगदी के लिए पेपर मिलों को बेचना चाहिए।

The contractor should sell the waste paper and sweepings collected from this office to paper mills for pulping only.

21. ठेकेदार को केवल ऐसे कर्मकारों को काम पर रखना चाहिए जो संक्रामक रोगों से मुक्त हों। यह कार्यालय बिना कारण बताए अवांछनीय प्रतीत होने वाले किसी भी कामगार के कार्यालय परिसर में प्रवेश पर प्रतिबंध लगाने का अधिकार सुरक्षित रखता है। ठेकेदार द्वारा तैनात सभी कर्मकारों द्वारा कोविड उपयुक्त व्यवहार को सख्ती से सुनिश्चित किया जाना चाहिए।

The contractor should engage only such workmen as are free from contagious diseases. This office reserves the right to prohibit the entry into office premises of any workmen who may appear to be undesirable, without giving reasons. Covid appropriate behavior should be strictly ensured by one and all workmen deployed by the Contractor.

22. ठेकेदार अपने कर्मकारों के आचरण और व्यवहार के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार होगा और उन्हें अपनी गलती या लापरवाही के कारण होने वाले किसी भी नुकसान या क्षति की प्रतिपूर्ति कार्यालय को करनी होगी। इसी प्रकार, यदि कोई कामगार अनधिकृत रूप से रद्दी कागज हटाता पाया जाता है या जो कार्यालय परिसर से इस अनुबंध में शामिल नहीं है, तो कड़ी कानूनी कार्रवाई की जाएगी।

The contractor will be fully responsible for the conduct and behavior of his workmen and will have to reimburse to the office any loss or damage caused through their fault or negligence. Similarly, if any workmen are found to be removing waste paper unauthorized or which is not included in this contract from the office premises stringent legal action would be taken.

23. यदि ठेकेदार संविदा के निबंधन और शर्तों का पालन करने में विफल रहता है, तो यह कार्यालय ठेकेदार को बिना किसी संदर्भ के, ठेकेदार द्वारा गिरवी रखी गई प्रतिभूति जमा राशि को जब्त करने का हकदार है। सफल बोलीदाता की जमानत राशि महालेखाकार कार्यालय (ए एंड ई)-1, मुंबई के सक्षम प्राधिकारी के आदेश से जब्त की जा सकती है और सफल बोलीदाता किसी भी उल्लंघन या लापरवाही या निविदा दस्तावेज/अनुबंध के किसी भी नियम / शर्त का पालन न करने या असांत्वजनक प्रदर्शन के लिए या इस कार्यालय के अनुदेशों के अनुसार या संविदा के अनुसार कार्य का निष्पादन न करने या कार्य-आदेश को स्वीकार न करने के लिए काली सूची में डाले जाने के लिए उत्तरदायी है।

In the event of the contractor failing to abide by the terms and conditions

of the contract, this office is entitled to forfeit forthwith, without any reference to the contractor, the security deposit pledged by the contractor. The Security Deposit of the successful bidder can be **forfeited** by order of the competent authority of this Office of the Accountant General(A&E)-I, Mumbai and the successful bidder is liable to be **blacklisted** in the event of any breach or negligence or non-observance of any terms/condition of the tender document/contract or for unsatisfactory performance, or for non-execution of work in accordance with the instructions of this office or as per the Contract or for non-acceptance of the work-order.

24. महालेखाकार (ए एंड ई)-1, महाराष्ट्र का कार्यालय किसी भी निविदा को अस्वीकार करने के सभी अधिकार सुरक्षित रखता है, जिसमें वे निविदाकर्ता भी शामिल हैं जो बिना कोई कारण बताए निर्देशों का पालन करने में विफल रहते हैं , और उच्चतम या किसी विशिष्ट निविदा को स्वीकार करने के लिए खुद को बाध्य नहीं करते हैं। इस संबंध में महालेखाकार कार्यालय (ए एंड ई)-1, महाराष्ट्र के सक्षम प्राधिकारी का निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा। निर्धारित प्रक्रिया का पालन करने में ठेकेदार की ओर से कोई भी विफलता या काम के लिए प्रचार करने का कोई भी प्रयास ठेकेदार के उद्धरण को प्रभावित करेगा।

The Office of the Accountant General (A&E)-I, Maharashtra, reserves all rights to reject any tender, including of those tenderers who fail to comply with the instructions without assigning any reason whatsoever, and does not bind itself to accept the highest or any specific tender. The decision of the competent authority of the Office of the Accountant General (A&E)-I, Maharashtra, in this regard shall be final and binding. Any failure on the part of the contractor to observe the prescribed procedure or any attempt to canvass for the work will prejudice the contractor 's quotation.

25. नियमों और शर्तों की व्याख्या करने का अधिकार महालेखाकार (ए एंड ई)- I, महाराष्ट्र के कार्यालय के पास होगा और निर्णय ठेकेदार पर अंतिम और बाध्यकारी होगा।

The right to interpret the terms and conditions will rest with the Office of the Accountant General (A&E) I, Maharashtra and the decision shall be final and binding on the contractor.

26. पैन कार्ड और जीएसटी पंजीकरण का प्रमाण भी प्रस्तुत करना होगा।

Proof of PAN card and GST registrations should also be submitted.

27. अस्वीकरण: महालेखाकार कार्यालय (ए एंड ई) -1, महाराष्ट्र के कर्मचारियों के निकट संबंधियों को इस निविदा में भाग लेने से प्रतिबंधित किया गया है।

Disclaimer: The near relatives of employees of the Office of the Accountant General (A&E)-I, Maharashtra, are prohibited from participation in this tender.

28. **नियम और शर्तों का उल्लंघन:** ऊपर उल्लिखित किसी भी नियम और शर्तों के उल्लंघन के मामले में , सक्षम प्राधिकारी को बिना कोई कारण बताए कार्य आदेश को रद्द करने का अधिकार होगा, और उस घटना में इस विभाग द्वारा कुछ भी देय नहीं होगा और प्रदर्शन बैंक गारंटी के रूप में सुरक्षा जमा राशि को भुनाया जाएगा।

Breach of Terms and Conditions: In case of breach of any of terms and conditions mentioned above, the Competent Authority will have the right to cancel the work order without assigning any reason thereof, and nothing will be payable by this Department in that event and the security deposit in the form of performance Bank Guarantee/Fixed Deposit shall be en-cashed.

29. यह कार्यालय बिना कोई कारण बताए किसी भी समय अनुबंध को समाप्त करने या रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। इसके अलावा, यह कार्यालय किसी भी बोली को स्वीकार करने/अस्वीकार करने और रद्द करने , किसी लॉट के तहत मात्रा में संशोधन करने या बिना कोई कारण बताए बोली/स्वीकृति जारी करने से पहले या बाद में किसी भी लॉट को वापस लेने का अधिकार सुरक्षित रखता है। यह कार्यालय बिक्री से किसी भी चरण की ऐसी वापसी के कारण बोलीदाताओं को होने वाली क्षति/हानि के लिए जिम्मेदार नहीं होगा।

This office reserves the right to terminate or rescind the contract at any time without assigning any reasons. Further, this office reserves this right to accept/reject and cancel any bid, amend the quantity under any lot or with draw any lot at any stage before or after acceptance of bid/issue of acceptance without assigning any reason thereof. This office shall not be responsible for damage/loss to bidders on account of such withdrawal of any stage from the sale.

30. **कार्य के उप-पट्टे:** फर्म किसी अन्य व्यक्ति या पार्टी को काम या उसके किसी भी हिस्से को असाइन या सबलेट नहीं करेगी।

Sub-letting of Work: The firm shall not assign or sublet the work or any part of it to any other person or party.

31. निविदा हस्तांतरणीय नहीं है।

The tender is not transferable.

Record

वरिष्ठ लेखा अधिकारी/पुराना अभिलेख

Sr. Accounts Officer/ Old

परिशिष्ट-I(तकनीकी बोली)
ANNEXURE-I (TECHNICAL BID)
बोली प्रपत्र
BID FORM

1.	बोली लगाने वाले का नाम Name of the Bidder	
2.	निविदाकर्ता की पंजीकरण संख्या: (पंजीकरण की सत्यापित फोटोकॉपी संलग्न की जानी चाहिए) Registration Number of Tenderer/ Concern: (Attested photocopy of registration should be attached)	
3.	पूर्ण डाक पता (पता प्रमाण संलग्न किया जाना है) Full Postal Address (Address Proof to be attached)	
4.	टेलीफोन नंबर/मोबाइल नंबर Telephone No./Mobile No.	
5	ई-मेल/E-mail	
6	पैन खाता संख्या (प्रति संलग्न की जानी चाहिए) PAN Account No. (copy should be attached)	
7	जीएसटी पंजीकरण संख्या (प्रति संलग्न की जानी चाहिए) GST Registration No. (copy should be attached)	
8	अर्नेस्ट मनी डिपॉजिट के रूप में /as Earnest Money Deposit बैंक गारंटी/डिमांड ड्राफ्ट सं./Bank Guarantee/ Demand Draft No. _____ _____ दिनांकित /dated _____ बैंक के नाम से/From bank name _____ _____ रुपये की राशि/Amounting to Rs. _____	
9	क्या फर्म के पास तीन साल से अधिक का अनुभव है Whether firm has more than three years of experience	

10	यदि हां, तो मौजूदा / पिछले नियोक्ता से समर्थन प्रमाण संलग्न करें If yes, supporting proof from the existing / past employer attached	
11	वित्तीय स्थिति अर्थात् पिछले तीन वर्षों के वित्तीय वर्षों के लिए अंतिम खातों के साथ आईटी रिटर्न भरने का साक्ष्य संलग्न Financial Status i.e. Evidence of filling of IT Returns along with final accounts for the financial years for last 03 years attached	
12	पते और टेलीफोन नंबर वाले महत्वपूर्ण संगठनों की सूची जिन्हें अनुबंध की अवधि के साथ पिछले पांच वर्षों के दौरान सेवाएं प्रदान की गई हैं, संलग्न है (सारांश प्रत्येक अनुबंध और अनुबंध की अवधि और राशि के लिए अलग-अलग पत्रकों पर संलग्न किया जा सकता है; उस संगठन की टिप्पणी / अवलोकन / प्रशंसा जिसके लिए काम आयोजित किया गया था; और निविदाकर्ता द्वारा महत्वपूर्ण मानी जाने वाली कोई अन्य जानकारी) केवल एमएमआर क्षेत्र से। List of Important Organisations with address and Telephone number to whom services have been provided during the last five years with period of contract is enclosed (Summary may be enclosed on separate sheets for each contract and period and amount of contract; remarks/ observations/ appreciation of the organization for whom the work was conducted; and any other information considered important by tenderer) only from MMR Region.	

उपक्रम / UNDERTAKING

1. मैं, अधोहस्ताक्षरी प्रमाणित करता हूं कि मैंने बोली दस्तावेज में उल्लिखित नियमों और शर्तों का अध्ययन किया है और उनका पालन करने का वचन देता हूं।

I, the undersigned certify that I have gone through the terms and condition mentioned in the bidding document and undertake to comply with them

2. मेरे द्वारा उद्धृत दरें अनुबंध की पूरी अवधि के लिए मेरे लिए मान्य और बाध्यकारी हैं और यह प्रमाणित किया जाता है कि उद्धृत दरें भारत में किसी भी अन्य संस्थान के लिए सबसे कम उद्धृत हैं।

The rates quoted by me are valid and binding upon me for the entire period of contract and it is certified that the rates quoted and the lowest quoted for any other institution in India.

3. मैं/हम महालेखाकार (ए एंड ई) प्रथम, मुंबई के कार्यालय के सक्षम प्राधिकारी को अधिकार देते हैं कि यदि मेरे/एजेंट की ओर से कोई विलंब होता है या संविदा के प्रावधानों का पालन करने में विफल रहता है तो वह मेरे/हमारे द्वारा जमा की गई अग्रिम राशि/प्रतिभूति राशि को जब्त कर सकता है।

I/We give the rights to the competent authority of the office of the Accountant General (A&E) I, Mumbai to forfeit the Earnest Money/Security money

deposit by me/us if any delay occurs on my/agent's part or fail to abide by the provisions of the contract.

4. मैं निविदा दस्तावेज/आपूत आदेश में दिए गए निदेश के अनुसार निर्धारित अवधि के भीतर कार्य निष्पादित करने का वचन देता हूँ।

I hereby undertake to execute the work as per direction given in the tender document/supply order within stipulated period.

बोलीदाता के हस्ताक्षर(मुहर के साथ)

Signature of the Bidder (with seal

)

परिशिष्ट-II (वित्तीय बोली)

ANNEXURE-II (FINANCIAL BID)

बोली लगाने वाले का नाम.....

Name of Bidder.....

बोली का मूल्य: अपनी कीमतों को उद्धृत करें

PRICE BID: QUOTE YOUR PRICES

क्र. सं. SI No	विवरण/Particulars	इकाई/Unit	उद्धृत कीमतें /Quoted Prices (Rs.)
1.	वेस्ट पेपर /Waste Papers	प्रति किलो /Per Kg.	
2.	स्वीपिंग्स/Sweepings	प्रति किलो /Per Kg.	

दिनांक :

स्थान:

Date:

Place:

घोषणा :मैं इसके द्वारा प्रमाणित करता हूँ कि ऊपर दी गई जानकारी मेरी जानकारी के अनुसार सत्य और सही है। मैं समझता हूँ कि यदि किसी भी स्तर पर उपरोक्त कथन में कोई विचलन पाया जाता है; मैं/हम काली सूची में डाल दिए जाएंगे और भविष्य में विभाग के साथ कोई संबंध नहीं रखेंगे।

DECLARATION: I hereby certify that the information furnished above is true and correct to the best of my/our knowledge. I understand that in case, any deviation is found in the above statement at any stage; I/We shall be blacklisted and shall not have any dealing with the department in future.

(बोली लगाने वाले के हस्ताक्षर)

(SIGNATURE OF BIDDER)

(आधिकारिकमुहर)

पूरा नाम और पद

(OFFICIAL SEAL)

FULLNAME & DESIGNATION

Disclaimer/अस्वीकरण

The additional terms and conditions have been incorporated by the Buyer after approval of the Competent Authority in Buyer Organization, whereby Buyer organization is solely responsible for the impact of these clauses on the bidding process, its outcome, and consequences thereof including any eccentricity / restriction arising in the bidding process due to these ATCs and due to modification of technical specifications and / or terms and conditions governing the bid. Any clause(s) incorporated by the Buyer regarding following shall be treated as null and void and would not be considered as part of bid:-

1. Definition of Class I and Class II suppliers in the bid not in line with the extant Order / Office Memorandum issued by DPIIT in this regard.
2. Seeking EMD submission from bidder(s), including via Additional Terms & Conditions, in contravention to exemption provided to such sellers under GeM GTC.
3. Publishing Custom / BOQ bids for items for which regular GeM categories are available without any Category item bunched with it.

4. Creating BoQ bid for single item.
5. Mentioning specific Brand or Make or Model or Manufacturer or Dealer name.
6. Mandating submission of documents in physical form as a pre-requisite to qualify bidders.
7. Floating / creation of work contracts as Custom Bids in Services.
8. Seeking sample with bid or approval of samples during bid evaluation process.
9. Mandating foreign / international certifications even in case of existence of Indian Standards without specifying equivalent Indian Certification / standards.
10. Seeking experience from specific organization / department / institute only or from foreign / export experience.
11. Creating bid for items from irrelevant categories.
12. Incorporating any clause against the MSME policy and Preference to Make in India Policy.
13. Reference of conditions published on any external site or reference to external documents/clauses.
14. Asking for any Tender fee / Bid Participation fee / Auction fee in case of Bids / Forward Auction, as the case may be.

Further, if any seller has any objection/grievance against these additional clauses or otherwise on any aspect of this bid, they can raise their representation against the same by using the Representation window provided in the bid details field in Seller dashboard after logging in as a seller within 4 days of bid publication on GeM. Buyer is duty bound to reply to all such representations and would not be allowed to open bids if he fails to reply to such representations.

This Bid is governed by the [General Terms and Conditions/सामान्य नियम और शर्तें](#), conditions stipulated in Bid and [Service Level Agreement](#) specific to this Service as provided in the Marketplace. However in case if any condition specified in General Terms and Conditions/सामान्य नियम और शर्तें is contradicted by the conditions stipulated in Service Level Agreement, then it will over ride the conditions in the General Terms and Conditions.

In terms of GeM GTC clause 26 regarding Restrictions on procurement from a bidder of a country which shares a land border with India, any bidder from a country which shares a land border with India will be eligible to bid in this tender only if the bidder is registered with the Competent Authority. While participating in bid, Bidder has to undertake compliance of this and any false declaration and non-compliance of this would be a ground for immediate termination of the contract and further legal action in accordance with the laws./जेम की सामान्य शर्तों के खंड 26 के संदर्भ में भारत के साथ भूमि सीमा साझा करने वाले देश के बिडर से खरीद पर प्रतिबंध के संबंध में भारत के साथ भूमि सीमा साझा करने वाले देश का कोई भी बिडर इस निविदा में बिड देने के लिए तभी पात्र होगा जब वह बिड देने वाला सक्षम प्राधिकारी के पास पंजीकृत हो। बिड में भाग लेते समय बिडर को इसका अनुपालन करना होगा और कोई भी गलत घोषणा किए जाने व इसका अनुपालन न करने पर अनुबंध को तत्काल समाप्त करने और कानून के अनुसार आगे की कानूनी कार्रवाई का आधार होगा।

---Thank You/धन्यवाद---